



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/41/PV.45
27 October 1986

RUSSIAN

Сорок первая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СОРОК ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 21 октября 1986 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель:

Г-н ЧОУДХУРИ

(Бангладеш)

Полномочия представителей на сорок первой сессии
Генеральной Ассамблеи [3] (продолжение)

- a) первый доклад Комитета по проверке полномочий
- b) поправка

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА СОРОК ПЕРВОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

- а) ПЕРВЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (A/41/727)
- б) ПОПРАВКА (A/41/L.8)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции, рекомендованный Комитетом по проверке полномочий, который содержится в пункте 31 доклада (A/41/727), имеет следующую формулировку:

"Генеральная Ассамблея,
утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий".

В этой связи Ассамблея также рассматривает поправку (A/41/L.8) к данному проекту резолюции, представленную 20 государствами.

Предоставляю слово представителю Омана, в его качестве Председателю Группы арабских государств, для представления этой поправки.

Г-н АЛЬ-АНСИ (Оман) (говорит по-арабски): Что касается первого доклада Комитета по проверке полномочий (A/41/727) от 17 октября 1986 года, я хотел бы от имени следующих арабских государств: Алжира, Бахрейна, Демократического Йемена, Джибути, Ирака, Иордании, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко, Омана, Катара, Саудовской Аравии, Сомали, Судана, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Объединенных Арабских Эмиратов и Йемена представить следующую поправку:

"В конце проекта резолюции, после слов "Комитет по проверке полномочий",
добавить следующую фразу:

"за исключением полномочий делегации Израиля".

(Г-н аль-Анси, Оман)

Группа арабских государств направила Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций письмо, подписанное всеми арабскими государствами, в котором выражается протест против признания полномочий Израиля. Это письмо было выпущено в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи под номером (A/41/689), датированного 8 октября 1986 года. Мы просили, чтобы это письмо было передано на рассмотрение Комитета по проверке полномочий на его первом заседании, и это было сделано. Однако на первой странице своего доклада Комитет по проверке полномочий упомянул лишь номер этого документа, к сожалению, ничего не сказав по существу этого документа, не назвав государств, его подписавших, и даже его даты.

Я хотел бы напомнить присутствующим здесь делегатам заявление, сделанное Ицхаком Шамиром, премьер-министром Израиля, который только что вступил на пост после своего предшественника Шимона Переса. Г-н Шамир изложил политику своего правительства и ее идеологические основы. Он бессовестно утверждал, вопреки резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, и даже вопреки мнению стран, которые поддерживают Израиль, что Израиль не согласится с международными резолюциями и точкой зрения международного общественного мнения и будет продолжать строить поселения на оккупированных территориях - в Секторе Газа, на Западном Берегу и на сирийских Голанских высотах и в южной части Ливана - и что он не признает всем известный законный статус Иерусалима. Это важное заявление, объясняющее причины, по которым арабские государства выступают против полномочий Израиля: Израиль выступает против Организации Объединенных Наций, ее Устава и ее резолюций.

Кроме того, наши возражения против полномочий Израиля объясняются следующими объективными причинами, которые всем нам хорошо известны:

Первое. Израиль не соблюдает резолюции Совета Безопасности, касающиеся вопроса о Палестине, положения на Ближнем Востоке и связанных с этим вопросов, тем самым нарушает статью 25 Устава.

Второе. Израиль не соблюдает резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке, которые требуют реализации палестинским народом своих законных и неотъемлемых прав, включая право на

возвращение, право на самоопределение и право на создание собственного независимого государства в Палестине, и в которых настоятельно подчеркивается необходимость прекращения израильской оккупации арабских территорий в соответствии с принципом недопустимости приобретения территории силой и, в связи с этим, необходимость обеспечения ухода Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим и сирийские Голанские высоты.

Третье. Израиль не соблюдает резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по другим пунктам, связанным с вопросом о Палестине и положением на Ближнем Востоке. Все эти резолюции хорошо известны членам Ассамблеи.

Четвертое. Израиль нарушает права человека на оккупированных палестинских и других арабских территориях, в частности, нарушает положения четвертой Женевской конвенции от 13 августа 1949 года.

Пятое. Израиль продолжает свою аннексию палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим и сирийские Голанские высоты, что представляет собой нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

Шестое. Израиль продолжает свою агрессию против арабских государств и распространил свою агрессию на Ливан, Ирак, Тунис и, возможно, другие страны.

Седьмое. Израиль продолжает сотрудничать с расистским режимом в Южной Африке, особенно в ядерной, экономической и военной областях.

Восьмое. Выдача израильской делегации полномочий на сорок первую сессию Генеральной Ассамблеи в оккупированном Иерусалиме является нарушением резолюций Совета Безопасности, особенно резолюции 478 (1980), и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, особенно резолюции 35/169 E от 15 декабря 1980 года.

Есть еще причина возражения против признания полномочий израильской делегации на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и на четырнадцатой специальной сессии, она изложена в пункте 31 документа A/41/728 от 20 октября 1986 года, который был подписан более чем 50 государствами – членами Организации Исламская конференция и другими дружественными странами. Этот документ подчеркивает справедливость просьбы арабских стран о непризнании полномочий Израиля. Эта мужественная позиция международного сообщества аналогична той позиции, когда несколько лет тому назад было отказано в полномочиях расистскому

режиму Претории. По всем критериям эти два режима совершенно одинаковы. Мы надеемся, что Ассамблея и на сей раз займет мужественную позицию, поддержав просьбу арабских и исламских стран об отказе Израилю в полномочиях.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю представителя Исландии выступить по порядку ведения заседания.

Г-н АНДЕРСОН (Исландия): Я хотел сделать замечание по порядку ведения заседания от имени пяти северных стран: Дании, Финляндии, Норвегии, Швеции и Исландии, в связи с поправкой в документе A/41/L.8, которая предлагает отвергнуть полномочия Израиля.

От имени северных стран, я официально предлагаю не принимать решения по этой поправке и прошу Председателя немедленно поставить это предложение на голосование. Мы вносим это предложение в рамках правила 74 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Пять северных стран убеждены, что будущее Организации Объединенных Наций является предметом значительного интереса и обеспокоенности всех государств-членов. Наше предложение мотивируется нашей приверженностью тому, чтобы сохранить возможности и авторитет Организации Объединенных Наций в выполнении ее основной цели - поддержание международного мира и безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Исландии в рамках правила 74 Правил процедуры предложил не принимать решения по поправке, распространенной в документе A/41/L.8. Правило 74 гласит:

"Во время обсуждения любого вопроса каждый представитель может внести предложение о перерыве в прениях по обсуждаемому пункту. Кроме лица, внесшего такое предложение, два представителя могут высказаться за предложение и два - против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование...".

Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Исламской Республики Иран.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Я попросил слово, чтобы выступить по порядку ведения заседания, потому что я должен выразить свою благодарность и признательность послу Омана за выдвижение этой очень важной поправки. Делегация Исламской Республики Иран просит включить мою страну в список авторов этой поправки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Это замечание принимается к сведению и будет отражено в отчете о заседании.

Теперь я поставлю на голосование предложение представителя Исландии о том, чтобы не принимать решение по поправке, распространенной в документе A/41/L.8.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Бутан, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Кипр, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Либерия, Люксембург, Мали, Маврикий, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Румыния, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Испания, Шри Ланка, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Заир

Голосовали против:

Афганистан, Алжир, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Габон, Германская Демократическая Республика, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мавритания, Монголия, Марокко, Никарагуа, Оман, Пакистан, Катар, Саудовская Аравия, Сомали,

Судан, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Вьетнам, Йемен

Воздержались: Белиз, Ботсвана, Камерун, Китай, Гана, Гвинея-Бисау, Гайана, Индия, Мадагаскар, Нигер, Нигерия, Руанда, Турция, Уганда, Югославия, Замбия

Предложение принимается 77 голосами против 40 при 16 воздержавшихся.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово делегациям, которые хотели бы выступить в порядке разъяснения мотивов голосования по рекомендации Комитета по проверке полномочий. Разрешите мне напомнить делегациям о том, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 34/401 выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и должны делаться делегациями с места.

Г-н МАКСИМОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Делегации Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Польской Народной Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Чехословацкой Социалистической Республики и Белорусской Советской Социалистической Республики, от имени которых мне поручено выступить, решительно возражают против признания полномочий группы частных лиц, претендующих на представительство так называемой "демократической Кампучии".

Неоспоримым фактом является то, что ни в реальной международной жизни, ни на географических картах не существует больше государства с таким названием. Представители призрачного образования под вывеской "коалиционного правительства демократической Кампучии" являются никем иным, как горсткой изгнанников из своей страны, в число которых входят полпотовцы, осужденные за совершение кровавых преступлений против кампучийского народа. Присутствие этих лиц в Организации Объединенных Наций оскорбляет память миллионов кампучийцев, ставших жертвами геноцида клики Пол Пота, и наносит ущерб авторитету и престижу Организации. Не вызывает сомнений, что рано или поздно эти самозванцы будут изгнаны из ООН.

* Впоследствии делегации Белиза, Боливии, Ботсваны, Камеруна, Габона, Гаити, Лесото, Португалии, Свазиленда и Югославии информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за это предложение; делегации Анголы, Гамбии и Зимбабве намеревались голосовать против; делегации Бурунди и Эфиопии намеревались воздержаться.

(Г-н Максимов, Белорусская ССР)

Хорошо известно, что правительство Народной Республики Кампучии, сформированное в результате всеобщих выборов, осуществляет эффективный контроль над всей территорией страны, развивает национальную экономику, на международной арене последовательно проводит политику мира и сотрудничества и активно выступает за нормализацию положения в Юго-Восточной Азии.

Упомянутые мною делегации считают, что только правительство Народной Республики Кампучии и назначенные им представители обладают законным правом представлять в ООН и других международных организациях кампучийский народ, и настаивают на безотлагательном решении этого вопроса в Организации Объединенных Наций.

Г-н ВОНГСАЙ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-французски): Лаосская Народно-Демократическая Республика, Социалистическая Республика Вьетнам и Народная Республика Кампучия вновь вынуждены выразить вслух свое разочарование и неудовлетворенность в связи с ошибочным и вызывающим крайнее сожаление решением, принятым Комитетом по проверке полномочий, по поводу представительства Кампучии в Организации Объединенных Наций, которое содержится в проекте резолюции, представленном на рассмотрение Ассамблеи. Правительство Народной Республики Кампучии, единственный, подлинный и законный представитель народа-мученика Кампучии, которое полностью осуществляет государственные функции на всей национальной территории, должно занять свое законное место в нашей универсальной Организации.

К сожалению, этот народ-мученик, который, как это хорошо известно, пережил геноцид, осуществлявшийся преступной кликой Пол Пота, в этом году вновь является жертвой вопиющей несправедливости. Мы считаем, что это не будет на пользу универсальной Организации, если она и впредь будет игнорировать правовые и политические реальности, которые воплощаются в Народной Республике Кампучии и ее самоотверженном народе, который за последние годы добился выдающихся и заслуживающих похвалы успехов в деле выполнения титанической задачи национального возрождения и укрепления и душой и телом полон решимости осуществить ее.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Такова реальность, которую международное сообщество должно понять совершенно осознанно и добросовестно. Настало время отказаться от юридической фикции, поскольку, по нашему убеждению, чем в большей степени мы будем разрешать присутствие в нашей Организации незаконной, аморальной клики преступников и предателей нашей нации, образующих так называемое коалиционное правительство Демократической Кампучии, тем в большей степени это повредит авторитету и престижу Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем тот факт, что международное сообщество все больше и больше понимает необходимость отказа от этой юридической фикции и нелогичных аргументов. Они нелогичны потому, что, с одной стороны, раздаются голоса в поддержку так называемого коалиционного правительства Демократической Кампучии, с другой стороны, раздаются протесты против стремления защитить палача Пол Пота и его прислужников, составляющих ядро так называемой коалиции, этого внесударственного марионеточного образования, которое представляет лишь иностранцев, дающих ему приказание и защищающих его. Это – не что иное, как парадокс и лицемерие. В этой связи мы приветствуем предложение, которое мы находим весьма удачным и разумным, – предложение об образовании международного трибунала, который должен будет расследовать чудовищные преступления Пол Пота и его клики против своего собственного народа в период правления открытого террора в Кампучии с апреля 1975 года по январь 1979 года. Мы понимаем, почему прогрессивные люди всего мира, выступающие за мир, свободу и справедливость, поддерживают это предложение. Сейчас распространяются выдумки в отношении этого преступного сотрудничества предателей и людей, погрязших в коррупции, что совершенно противоречит духу и букве международной Конвенции 1948 года о предотвращении преступления геноцида и наказании за него. Тот факт, что преступники не наказаны, вызывает сожаление, если не сказать, ужас. Что еще хуже – кое-кто даже пытается протянуть им руку помощи.

Наши чувства разочарования и негодования, которые мы испытываем по поводу вопроса, который мы рассматриваем, красноречиво отражены в послании г-на Хун Сена, председателя Совета министров и министра иностранных дел Народной Республики Кампучии, направившего 18 октября этого месяца Генеральному секретарю г-ну Пересу де Куэльяру послание, выдержки из которого я имею честь, с Вашего позволения, зачитать:

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

(говорит по-английски):

"пытаться любыми средствами навязать возвращение группы предателей и преступников, виновных в геноциде, которые находятся в изгнании и продались иностранцам, является грубым и нетерпимым вмешательством. Изгнанные кампучийским народом в 1979 году эти преступники заслуживают того, чтобы быть повешенными, а не занимать место в Организации Объединенных Наций... Кампучийский народ вернул себе и осуществлял в течение восьми лет свое полное право на самоопределение после того, как он изгнал этих преступников, виновных в геноциде, установил существующее ныне народное правительство и восстановил братские отношения со всеми прогрессивными народами на основе равенства и уважения взаимных интересов... Численность населения Кампучии вновь возросла и достигла свыше 7 млн. человек, и кампучийский народ сейчас решает задачи восстановления страны после ужасов полпотовского режима. Псевдокоалиционное правительство Демократической Кампучии, находящееся в изгнании, является маской для горстки преступников, всего лишь юридической фикцией, преследующей цель продлить узурпацию права кампучийского народа на место в Организации Объединенных Наций, и в этой связи оно представляет не кого иного, как своих хозяев. Принимавшиеся одна за другой резолюции Организации Объединенных Наций не дали ожидаемого решения, поскольку все они ошибочны, необъективны, запутаны и несправедливы. Это не только пустое занятие, но это, кроме того, вредит доброй репутации Организации Объединенных Наций... В силу вышеизложенных причин мы еще раз разоблачаем и осуждаем эти уловки и отвергаем любые резолюции по вопросу о Кампучии как не имеющие законной силы".

(продолжает говорить по-французски):

По причинам, только что изложенным выше, моя делегация хотела бы выразить просьбу от имени делегации Социалистической Республики Вьетнам, а также и от имени правительства Народной Республики Кампучии, чтобы официально занести в протокол все существенные оговорки в отношении доклада Комитета по проверке полномочий, касающиеся полномочий представителей Кампучии.

Г-н НЯМДОО (Монголия): Г-н Председатель, в связи с обсуждением доклада Комитета по проверке полномочий документа A/41/727 наша делегация хотела бы вновь подтвердить принципиальную позицию правительства Монгольской Народной Республики в отношении полномочий представителя так называемой Демократической Кампучии.

(Г-н Нямдоо, Монголия)

Народная Республика Кампучия была образована исключительно по воле кампучийского народа в результате его героической победы над полпотовским режимом, геноцидом и варварством. Следовательно, она выражает коренные интересы этого многострадального народа. Внедряя в жизнь решения пятого съезда Народной революционной партии Кампучии, Народная Республика Кампучия успешно восстанавливает разрушенную полпотовцами и иенгсаристами экономику и добивается установления и развития отношений дружбы и сотрудничества со всеми странами мира, в том числе с государствами Юго-Восточной Азии.

Поэтому Монгольская Народная Республика считает, что именно Народная Республика Кампучия является единственным и законным представителем кампучийского народа на международной арене, включая Организацию Объединенных Наций. Монгольская делегация глубоко сожалеет, что в стенах Организации Объединенных Наций еще присутствуют представители кровавой клики Пол Пота. Это явно наносит ущерб престижу нашей Организации, которая не должна использоваться в целях вмешательства во внутренние дела суверенного государства. Мы твердо уверены, что придет время, когда Народная Республика Кампучия как подлинный представитель кампучийского народа займет свое место в Организации Объединенных Наций.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Г-н ФАРИД (Пакистан) (говорит по-английски): В отношении первого доклада Комитета по проверке полномочий, содержащегося в документе (A/41/727) от 17 октября 1986 года, моя делегация хотела бы официально высказать свои замечания относительно полномочий делегаций, представляющих Афганистан на сорок первой и сороковой специальных сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Эта позиция соответствует принципиальной позиции Пакистана в том, что касается положения в Афганистане, где продолжается иностранное военное вмешательство, представляющее собой грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н ВЕЛАСКО САН-ХОСЕ (Куба) (говорит по-испански): Мы хотели бы выразить наши замечания по докладу Комитета по проверке полномочий, который был представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. В докладе содержится рекомендация о том, чтобы полномочия государства, называющего себя Демократической Кампучией, которая якобы представляет народ Кампучии, были приняты. Совершенно немыслимо, чтобы те, кто убивал кампучийцев и кто поверг во мрак ночи Кампучию, представляли своих жертв. Власть режима Пол Пота покоится на трупах миллионов мужчин, женщин и детей, и Комитет хочет, чтобы мы согласились с полномочиями не кого иного, как остатков этих банд убийц.

Что касается моей страны, для нас единственный законный представитель кампучийского народа – правительство Народной Республики Кампучия, которое вернуло этому народу достоинство и честь, которых он был лишен. Согласиться с полномочиями так называемой Демократической Кампучии – значит согласиться с Пол Потом и его режимом, хотя сейчас возможно и предпринимаются усилия с тем, чтобы представить его в ином облики.

Подобно же этому мы хотим выразить наши оговорки относительно полномочий делегации Гренады, поскольку это правительство представляет лишь интересы сил, вторгшихся в эту страну.

Г-н АЛЬ-АТАССИ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Делегация Сирийской Арабской Республики хотела бы официально высказать свои оговорки относительно полномочий Демократической Кампучии по причинам, изложенным в наших выступлениях на предыдущих сессиях Ассамблеи по этому вопросу.

Г-н ХУАН ЦЗЯХУА (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация поддерживает доклад Комитета по проверке полномочий, представленный Генеральной Ассамблее. Что касается полномочий Демократической Кампучии, я хотел бы вкратце напомнить позицию китайской делегации.

Демократическая Кампучия – независимая, мирная и нейтральная суверенная страна, являющаяся членом Организации Объединенных Наций. Коалиционное правительство Демократической Кампучии – единственное законное правительство Кампучии. Всем это известно. Хотя Демократическая Кампучия сейчас оккупирована в результате вьетнамской агрессии, иностранная агрессия не может поколебать законности суверенного государства и его правительства. Полномочия Демократической Кампучии являются полностью действительными как с политической, так и с юридической точки зрения.

Так называемая Народная Республика Кампучия представляет собой режим, навязанный кампучийскому народу силой иностранных агрессоров. Этот режим не имеет права представлять кампучийский народ. Принятие резолюции по Кампучии абсолютным большинством сегодня утром свидетельствует вновь о том, что международное сообщество осуждает агрессию и вмешательство во внутренние дела других стран и отрицает положение свершившегося факта, которое было вызвано иностранной агрессией.

По мнению китайской делегации, мы должны поддержать резолюции, которые были приняты на предыдущих сессиях, и принять полномочия Демократической Кампучии.

Китайская делегация хотела бы заявить о том, что разрешение представителю Афганистана участвовать в четырнадцатой специальной сессии и текущей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций ни в коем случае не следует понимать как молчаливое согласие с положением, созданным в результате иностранной агрессии, совершенной в отношении Афганистана, и его оккупацией.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по рекомендации Комитета по проверке полномочий, содержащейся в пункте 31 его первого доклада (A/41/727).

Комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея, помня о точках зрения, выраженных различными делегациями, хотела бы поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 41/7).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас предоставляю слово представителям, пожелавшим объяснить свою позицию в отношении только что принятой резолюции.

Принц Нородом СИАНУК (Демократическая Кампучия) (говорит по-французски):

Генеральная Ассамблея только что приняла без голосования доклад Комитета по проверке полномочий делегаций государств – членов Организации Объединенных Наций, присутствующих на данной сессии. Тем самым Ассамблея вновь ясно подтвердила статус Демократической Кампучии в качестве члена нашей Организации и то, что коалиционное правительство Демократической Кампучии является единственным законным и полномочным представителем кхмерского народа и государства.

Позвольте мне от имени нашего народа и нашего коалиционного правительства и от себя лично вновь воздать дань должного нашей Ассамблее за этот акт справедливости, который делает ей огромную честь и вызывает неопишемую радость у нашего патриотического и непобедимого народа.

(Принц Нородом Сианук,
Демократическая Кампучия)

Это выражение благородства и справедливости показывает всему миру, что наша Организация по-прежнему остается на страже международной законности, последним барьером, о который разбивается любая политика силы и гегемонии, направленная на установление нового международного порядка на основе силы. Наша Организация вновь намерена проявить свою непоколебимую волю, чтобы отстоять любой ценой фундаментальные принципы Устава, на которые возлагают надежды все государства, стремящиеся к миру и справедливости во всем мире. В этот Международный год мира у этих стран есть все основания быть удовлетворенными и спокойными.

Народ Камбоджи видит в этом решении Генеральной Ассамблеи еще одно подтверждение законности своей патриотической борьбы, направленной на то, чтобы освободить Кампучию от ига вьетнамского колониализма и экспансионизма, на то, чтобы защитить нашу древнюю культуру и двухтысячелетнюю цивилизацию, освободить их от вьетнамской опасности, которая проявляется сейчас в форме вьетнамизации нашей расы и нашей страны. Наконец, в этом решении нашей Организации наш народ видит огромную моральную поддержку в его мужественной борьбе, которая ведется, несмотря на огромные трудности; эта борьба благодаря мощной поддержке со стороны международного сообщества характеризуется все новыми важными успехами во всех областях.

Что касается нашего противника, Социалистической Республики Вьетнам, которая стремится узурпировать для своих пномпеньских марионеток место нашей страны в Организации Объединенных Наций, для того чтобы узаконить свою агрессивную войну, она должна понять тщетность своих намерений и то, что ее политика колониальных завоеваний и экспансии в Юго-Восточной Азии ведет к неисправимым последствиям для ее авторитета, для ее достоинства, для ее национальных интересов. В своем восьмилетнем упорстве на этом трагическом и бесконечном пути Вьетнам еще больше усиливает изоляцию и напряженность в Юго-Восточной Азии, где все государства региона отказываются признать политику свершившихся фактов Вьетнама в Камбодже. Мы искренне надеемся, что Вьетнам вновь обретет здравый смысл и откажется от своих анахронических устремлений, начнет вновь жить в условиях согласия и дружбы со всеми странами нашего региона. Наши мирные предложения из восьми пунктов, которые я имел честь подробно представить ранее нашей Ассамблее, направлены именно на достижение этой цели.

(Принц Нородом Сианук,
Демократическая Кампучия)

В заключение позвольте мне вновь от имени Демократической Кампучии заявить о нашей глубокой приверженности нашей Организации идеалам и принципам, которые она воплощает, в особенности в Международный год мира.

Хочу также воспользоваться этой возможностью, для того чтобы вновь выразить Ассамблее нашу самую глубокую и теплую благодарность за ее благородное решение, принятое сегодня утром, – поддержать подавляющим большинством голосов резолюцию по вопросу о положении в Кампучии, в которой Генеральная Ассамблея вновь требует полного и безусловного вывода всех иностранных сил, то есть вьетнамских сил, из Кампучии, с тем чтобы наш народ мог осуществить свое суверенное священное право на самоопределение путем свободных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций.

Оказав столь широкую поддержку проекту этой резолюции, Ассамблея подтвердила свою постоянную приверженность мирному урегулированию кампучийской проблемы, и в силу этого факта она внесла исторический и незаменимый вклад в дело восстановления в Юго-Восточной Азии независимой, объединенной, нейтральной, мирной и неприсоединившейся Кампучии, Камбоджи, а также к восстановлению мира и стабильности в этом взрывоопасном регионе.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (говорит по-английски): То, чем мы занимались сегодня днем, не просто еще одна попытка оспорить полномочия Израиля. Это вызов, который имеет место в то время, когда Организация Объединенных Наций борется с тем, чтобы преодолеть наихудший кризис в своей истории. Это не только финансовый кризис, но и моральный и политический кризис.

Уменьшение поддержки Организации Объединенных Наций в важных секторах международного сообщества не объясняется исключительно или даже в основном финансовыми и административными проблемами. Все хорошо знают, что такие проблемы существуют в любой большой организации. Основная причина подрыва престижа Организации Объединенных Наций – это десятилетие политической безответственности некоторых из ее членов.

Ничто не является лучшей иллюстрацией вредного влияния этих государств, чем их постоянные попытки исключить из Организации одно из государств-членов. Сущностью Организации Объединенных Наций является концепция универсальности, в соответствии с

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

которой все государства имеют равное и неопровержимое право участвовать в ее работе. Они могут расходиться во мнениях, спорить, обсуждать проблемы; они могут обижаться друг на друга, а иногда и улыбаться друг другу. Но при этом они остаются равноправными членами единственной универсальной Организации в нашем мире. Именно принцип универсальности дал жизнь этой Организации и обеспечивает ее существование. Отказ от этого принципа уничтожит и Организацию.

Я счастлив, что многие члены понимают это. Они уже начали применять меры не только в отношении экономической, но и политической безответственности. Они понимают, что любые излишества должны иметь пределы, без такого предела Организация Объединенных Наций уйдет в историческое небытие. А они не хотят ее исчезновения.

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

Голосование, в котором мы только что участвовали, как раз является проявлением такой решимости Генеральной Ассамблеи. Израиль ценит то, что многие правительства сегодня оказались верными принципам Устава Организации Объединенных Наций и выполнили свою основную обязанность в качестве государств-членов. Что касается тех, кто стоял за сегодняшней попыткой, им я могу задать простой вопрос: вы стремитесь изолировать и изгнать Израиль. А кто оказался изолированным? Соотношение голосовавших "за" и "против" было два к одному. Разве это можно назвать неоспоримым поражением? Вместо того, чтобы зафиксировать изоляцию Израиля, это голосование стало барометром его международного признания. Теперь вы можете делать это год за годом и вы увидите, что вы все время будете в изоляции в узком кругу фанатиков, которыми вы себя окружили.

Что касается тех стран, которые не разделяют этих грубых попыток, но еще не покинули этого лагеря, им я тоже могу задать вопрос. Неужели вы действительно хотите объединиться со средневековыми тиранами, как Каддафи и Хомейни? Неужели это моральный компас, которым вы руководствуетесь в своих действиях в этот год размышлений и подтверждения приверженности? Как вы можете серьезно говорить о некой международной мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, если вы голосуете за исключение Израиля из этой Организации?

Каждый член этого органа должен решить: либо он за Организацию Объединенных Наций, либо против нее. Если вы за нее, то тогда вы должны выступать за принцип универсальности; и если вы поддерживаете этот принцип и хотите сохранить хоть какой-то авторитет, вы должны голосовать соответствующим образом.

Г-жа ДЕВЕР (Бельгия) (говорит по-французски): Тот факт, что моя делегация не высказала возражений против полномочий делегации Афганистана, никоим образом не означает признание нынешнего режима этой страны, режима, который был навязан афганскому народу извне.

Г-н ТИШЛЕТТ (Белиз) (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея - это место, где каждое государство должно иметь возможность выразить свое мнение. Использование правил для того, чтобы воспрепятствовать государствам выразить свое мнение, это опасный путь для нашей Организации, и идти им следует очень осторожно. Белиз воздержался при голосовании по этому предложению, поскольку мы считаем, что такое предложение лишает государства-члены их прав. В то же время, однако,

(Г-н Тиллетт, Белиз)

делегация Белиза поддерживает доклад, представленный Комитетом по проверке полномочий, поскольку, по нашему мнению, это справедливый доклад. Мы можем вести переговоры с государствами-членами наиболее эффективным образом, пока они остаются членами нашей Организации. Лишить какое-либо государство-член его полномочий, это значит подвергнуть сомнению мирные цели нашей Организации.

Белиз хотел бы, чтобы не было сомнения в том, что мы поддерживаем полномочия Израиля так же, как и полномочия всех остальных государств-членов, упомянутых в докладе. В соответствии с этим делегация Белиза хотела бы изменить ее голосование по предложению о том, чтобы не принимать никакого решения с "воздержался" на "за".

Г-н ЛАУТЕНШЛАГЕР (Федеративная Республика Германии) (говорит по-английски): Я хочу официально отметить нашу позицию в отношении полномочий делегации Афганистана. Наше голосование в поддержку доклада Комитета по проверке полномочий не означает, что мы признаем законность кабульского режима.

Г-н БАДАВИ (Египет) (говорит по-арабски): Наша делегация хотела бы официально отметить следующее:

Во-первых, наша поддержка процедурного предложения, представленного Исландией, соответствует позиции моего правительства в отношении путей достижения мирного урегулирования ближневосточного кризиса и усилий Египта по решению палестинской проблемы путем поощрения переговоров на международной конференции с целью достижения такого урегулирования.

Во-вторых, урегулирование на Ближнем Востоке должно включить следующие элементы: уход Израиля со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года - сирийских Голанских высот, Западного берега и сектора Газа, включая арабский Аль-Кудс; осуществление законных прав палестинского народа, в первую очередь его права на самоопределение; и уважение права всех государств и народов Ближнего Востока жить в мире и безопасности.

В-третьих, неустанно стремясь к такому урегулированию, Египет вновь осуждает политику создания Израилем поселений на оккупированных территориях и считает, что эта политика является препятствием на пути к миру. Моя страна осуждает также практику угнетения палестинского народа, что является нарушением женеvских протоколов. Мы призываем Израиль осуществить резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по палестинскому вопросу.

Г-н БЭРЧ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Тот факт, что наша делегация официально не оспаривала полномочия делегации Афганистана никоим образом не означает, что правительство Соединенного Королевства согласно устанавливать какие-либо отношения с кабульским режимом на межправительственной основе.

Г-н ФАРЕС (Демократический Йемен) (говорит по-арабски): Наша делегация хотела бы официально отметить следующую оговорку.

Демократический Йемен признает Народную Республику Кампучию и ее правительство в качестве законных представителей кампучийского народа в его борьбе за осуществление своего права жить в условиях мира, стабильности, прогресса и восстановления своей страны, освободившись от тех, кто уничтожил миллионы кампучийцев. На основе этого наша делегация хотела бы высказать оговорку в отношении полномочий так называемой Демократической Кампучии. Мы призываем покончить с ситуацией, когда место Кампучии в Организации Объединенных Наций незаконно занимают те, кто отнюдь не представляют народ Кампучии, с тем чтобы народ Кампучии и его законное правительство могли вносить позитивный и эффективный вклад в работу этой международной организации.

Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (говорит по-английски): Мы сегодня выслушали несколько стереотипных выступлений, которые являются простым повторением предыдущих заявлений тех же делегаций, произносимых из года в год. Три члена Североатлантического блока, а также Китай и Пакистан выступили против полномочий моей делегации и высказали свои оговорки. Мы уже разъясняли нашу позицию в отношении таких выступлений в прошлом. Мы хотели бы еще раз отвергнуть обоснованность таких заявлений и отметить их неуместность, а также заявить, что они совершенно не относятся к делу и никоим образом не позволяют усомниться в законности правительства Демократической Республики Афганистан, законности, которую оно получает только и единственно от своего народа.

Некоторые выступления в ходе заседания Комитета по проверке полномочий были зафиксированы в докладе этого Комитета на Генеральной Ассамблее (A/41/727). Конкретно я имею в виду пункты 11 и 15 этого доклада. Мы хотели бы официально отметить, что мы выступаем против тех заявлений, которые содержатся в этих двух пунктах.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотели выступить в осуществление права на ответ. Позвольте мне напомнить членам, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 34/401 заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами в первом выступлении и 5 минутами во втором выступлении и произносятся представителями с места.

Г-н АЛЬ-АНСИ (Оман) (говорит по-арабски): Первоначально мы не хотели выступать, но после того, как мы выслушали представителя Израиля, я посчитал своим моральным долгом разъяснить ситуацию, выступив в осуществление права на ответ как председатель Группы арабских стран, поскольку именно я вносил поправку от имени арабских государств.

Представитель Израиля говорил о финансовом кризисе Организации Объединенных Наций. Мы удивлены тем, что он говорит об этом, в то время как его страна всегда была должником в бюджет Организации Объединенных Наций; она не делает своих взносов даже несмотря на нынешний кризис Организации.

Основной причиной существующего кризиса Организации Объединенных Наций как раз является участие в нашей Организации таких стран, как Израиль. Многие проблемы, которые мы обсуждали на Генеральной Ассамблее, а также во всех комитетах, комиссиях

и конференциях, возникают из-за присутствия Израиля и Южной Африки. Если мы посчитаем те миллионы долларов, которые расходуются на поиски решения проблем, создаваемых этими двумя режимами, мы увидим, что эта сумма будет намного превосходить сумму ежегодного дефицита бюджета Организации. Следовательно, использование Израилем в своих интересах создавшейся финансовой ситуации, которая преследует Организацию Объединенных Наций с 60-х годов, является своего рода бредом, который никого не может ввести в заблуждение.

Представитель Израиля, говоря о странах, представивших предложенную поправку к проекту резолюции, обвинил их в неискренности. Я хотел бы заверить его, что арабские страны проявляли терпение и оказались в такой ситуации в течение последних сорока лет, на протяжении которых они были вынуждены занимать такую позицию в Генеральной Ассамблее. Мы могли надеяться, что Израиль будет внимать голосу разума и что те, кто толкает Израиль на погибель, могли бы изменить схему своего поведения, зная, что Израиль мог так вызывающе держаться в отношении арабских государств, имея за своей спиной могущественных защитников, которые поощряют его продолжать акты агрессии против соседних арабских государств.

Все арабские государства и Организация освобождения Палестины согласились с резолюциями Организации Объединенных Наций по Ближнему Востоку и Палестине, однако Израиль и те, кто за ним стоит, всегда отказывались принять даже те резолюции, которые они поддерживали в Организации Объединенных Наций.

Как может представитель Израиля говорить, что такое положение противоречит Международной конференции по поддержанию мира? Кто выступает против международной мирной конференции? Все мы поддерживаем предложение о проведении мирной конференции. Все, кто выступал в Генеральной Ассамблее, включая главы делегаций, призывали к проведению мирной конференции. Именно Израиль цинично отказывается поддержать предложение о проведении мирной конференции. И мы все знаем, кто поддерживает Израиль.

Наша делегация, как и делегации других арабских государств, пытались в прошлом убедить себя, что в Израиле есть ястребы и есть голуби, но заявление Шамира показало, что в Израиле нет ни голубей, ни ястребов, а есть лишь оголтелые экспансионисты, которые хотели бы захватить силой арабские земли. Это такая ситуация, которую нельзя обойти молчанием.

Я хотел бы сказать, что арабские государства и некоторые другие страны будут продолжать представлять эту поправку ежегодно при увеличении числа ее сторонников до тех пор, пока Израиль не окажется в Генеральной Ассамблее в таком же положении, как Южная Африка, если Израиль не изменит своего поведения, не прекратит свои агрессии и не заявит открыто, что он будет уважать все резолюции Организации Объединенных Наций и принципы Устава.

Г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Мы выслушиваем уже в течение многих лет незаконного представителя сионистского образования, который вновь заявил о том, что это образование еще раз продемонстрировало неуважение международной Организации, ее Устава и резолюций и что оно будет и дальше нарушать самые элементарные права человека.

В течение четырех десятилетий, с момента возникновения этого незаконного образования, оно упорно отказывается выполнять резолюции и рекомендации Организации Объединенных Наций. В течение четырех десятилетий это образование отказывается принять участие в работе Комиссии Организации Объединенных Наций по примирению для Палестины, созданной в соответствии с резолюцией 194 (III) около сорока лет назад. Это образование в течение сорока лет отказывается осуществить резолюции Организации Объединенных Наций, в которых говорится о неотъемлемом праве палестинского народа вернуться на свою родину. В течение более чем трех десятилетий это искусственное образование отказывается признать полномочия Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и отказывается сотрудничать с этим Комитетом или даже позволить его представителям посетить оккупированную Палестину.

Это сионистское образование, с момента, когда оно захватило всю Палестину и изгнало ее народ, проводит экспансионистскую и агрессивную политику. Оно оккупировало всю Палестину и даже земли соседних арабских стран, Египта и Сирии. Несмотря на все резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, сионистское образование аннексировало Голанские высоты, которые являются частью территории другого государства - члена Организации Объединенных Наций.

(Г-н Трейки, Ливийская
Арабская Джамахирия)

Оно аннексировало Иерусалим, игнорируя все резолюции Организации Объединенных Наций. Его полномочия, которые являются незаконными, были выданы в Иерусалиме. Этот искусственный расистский режим отказывается признать сам факт существования народа Палестины.

Чего хочет представитель этого образования? Он хочет, чтобы мы согласились с принципом универсальности Организации Объединенных Наций. Разве понятие универсальности не включает в себя право палестинского народа на создание своего государства? Разве палестинцы – не народ? Было бы нормальным, если бы представитель Организации освобождения Палестины занимал место, которое в настоящее время занимает представитель расистского сионистского образования. Вероятно, ему хотелось бы, чтобы мы признали аннексию Иерусалима и Голанских высот? Может ли представитель этого образования сказать нам, что Голанские высоты – это не земли Израиля? Готов ли он согласиться с резолюциями Организации Объединенных Наций и сказать, что Иерусалим – это арабский город?

Пора определить позицию. Мы не можем примириться с ложью, которую мы слышим на протяжении многих лет.

Это образование основано на терроризме и расизме. Все здесь знают Шамира и роль, которую он сыграл в убийстве графа Бернадота, являющегося представителем Организации Объединенных Наций. Шамир лично причастен к этому убийству; а он еще говорит об уважении к Организации Объединенных Наций. Какое уважение он проявляет к Организации Объединенных Наций? Убийством ее представителей? Нарушением или игнорированием ее резолюций? Аннексией земель, принадлежащих другим народам? Осуществлением массового убийства палестинского народа? Преследованием палестинского народа даже в их диаспоре и убийством его детей? Что они ожидают от нас? Они хотят, чтобы мы согласились с оккупацией, с истреблением и чтобы мы приветствовали их с распростертыми объятиями?

И терпению бывает предел, и логика силы не может далее руководить нами. Яна Смита нет, и Шамир последует за ним. Родезия ушла в прошлое, зато ее место заняла Зимбабве. Палестина тоже обретет свое законное место. Логика силы не может продолжаться. Настало время вернуться к логике права, и я говорю представителю сионистского образования о том, что вся Организация Объединенных Наций неоднократно

(Г-н Трейки, Ливийская
Арабская Джамахирия)

осуждала это сионистское образование и ни в одной резолюции. Мы все об этом знаем. Я заявляю ему, что никто не примирится с этими лживыми измышлениями. Наступит день, когда представитель палестинского народа займет здесь место, которое ему по праву принадлежит.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность ответить на неуместные замечания, сделанные представителем сионистской базы, оккупирующей Палестину. Для всех нас это очень печальный момент. Подобные печальные моменты неоднократно повторялись, и не исключено, что еще в течение целого ряда лет будут повторяться. Именно в такой момент мы увидели, что наша Генеральная Ассамблея сталкивается с оппозицией и даже подвергается манипуляции со стороны сил сионистской базы, которая оккупирует Палестину, и со стороны тех, кто стоит за ней.

Я считаю, что наша Генеральная Ассамблея потеряла большую часть своего престижа 40 лет назад, когда она просто признала оккупацию Палестины, признала террористов, которые оккупировали Палестину и лишили палестинский народ его законного права на возвращение на свою собственную родину, права на государственность, на независимость и на все элементарные права, которыми пользуется каждое государство, представленное в данной Ассамблее.

Террористическая база, которая незаконно ни с моральной, ни с юридической точек зрения получила статус государства благодаря усилиям империалистических сил, которые стоят за ним, в частности благодаря Соединенным Штатам, поддерживающим сионистов как в Палестине, так и в Южной Африке, эта база хорошо знает, что мусульмане в регионе не смирятся с оккупацией своих святынь и земли Палестины этими постоянными узурпаторами. Они сделают все для того, чтобы освободить свою землю. Манипулирование Генеральной Ассамблеей не может далее продолжаться. Этому скоро будет положен конец, и мы молим аллаха, чтобы этот момент настал как можно скорее.

Однако, похоже, нет необходимости напоминать представителям в этой Ассамблее о том, что они рассматривают принципиальный вопрос – вопрос о представительстве здесь террористической базы, которая оккупирует не только палестинскую землю, но также и расширяет свою оккупацию, которая захватила Ливан, которая убила многие тысячи женщин и детей в лагерях в Сабре и Шатиле и которая продолжает держать в своих руках Ливан в условиях незаконной оккупации.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская
Республика Иран)

Моя делегация, подобно многим другим, которые либо отсутствуют, либо уже открыто изложили свою позицию, считает, что это так называемое государство – искусственное государство – не может существовать, поскольку оно не имеет под собой правовой основы; это государство представляет собой незаконное образование, не имеющее права на существование; это беззаконие не может продолжаться; оно не может далее быть представлено в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Если то, что произошло с палестинцами, произойдет с каким-либо другим народом, представленным здесь, даже с одним из них – с любым государством, которое голосовало за проект резолюции, направленный против поправки, внесенной представителем Омана, – если их земля будет оккупирована, что они будут делать? Будут ли они молчать или смирятся с положением? Я думаю, что они будут бороться как в Генеральной Ассамблее, так и в своем регионе. Правдой также является и то, что если враг – нелегальный враг – силен и имеет доступ к современной военной технологии и если его поддерживают Соединенные Штаты, скорее всего подобная оккупация сохранится на некоторое время, но это не означает, что жертвы просто успокоятся. Ни одна жертва не успокоится. Неважно, если мы не сможем добиться победы в этом или в следующем году, или через десять лет, это – борьба, которая началась 40 лет назад, и она будет продолжаться, если необходимо, еще 400 лет.

Я могу заверить данную Ассамблею, что это государство будет исключено как из нашего любимого региона, с прекрасной земли Палестины – мусульманской земли, так и из Генеральной Ассамблеи.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (говорит по-английски): Во-первых, я хотел бы сказать, что я по достоинству оцениваю тот факт, что несколько делегаций уже указали на изменение в своей позиции при голосовании по предложению Исландии и, как мы понимаем, другие делегации сделают то же самое.

Как я сказал, сегодняшнее заседание было положительным показателем, я бы даже сказал барометром, повышения престижа Израиля на международной арене. Год за годом растет число голосов в нашу поддержку. Оно возросло с 74 в 1982 году до более 80 в этом году. И, как представляется, оно превзошло количество голосов, поданных в прошлом году. Я рад, что сокращается поддержка тех, кто выдвинул эту поправку. Таким образом, многие, без сомнения, признают, что истинные вопросы это те, которые решаются здесь.

В своих выступлениях сегодня во второй половине дня некоторые представители попытались вовлечь в обсуждение не только посторонние проблемы, но и полностью искаженные. Мнения представителей расходятся по вопросу о том, насколько строго нужно придерживаться обсуждаемого вопроса. Например, представитель Омана обратился в своем выступлении к вопросу о неподкупности этого органа и финансовой ответственности перед этим органом и его миссиями.

Я думаю, будет полезно - и я распространю соответствующий документ - взглянуть на относительные взносы арабских стран-производителей нефти. Они купаются в доходах от нефти, накопившихся за полтора десятка лет. Они купаются в богатстве, о котором весь остальной мир даже не мечтает. Они пользуются такими благами, с помощью которых мы могли бы разрешить некоторые проблемы, которые мы здесь обсуждаем, я имею в виду не только проблемы Ближнего Востока: я имею в виду проблемы Африки и Латинской Америки, где умирают с голода сотни миллионов людей. Они купаются в богатстве, которое покоится в швейцарских банках и европейских магазинах. Это богатство не используется для целей, которые хоть отдаленно напоминают те идеалы, которые проповедуют здесь некоторые доброжелательные и не очень доброжелательные представители.

Сказанное относится, конечно, к вопросу о беженцах. Я выслушал представителя Ливии и представителя Ирана - заметьте, пожалуйста, что я назвал эти страны по имени. У этих представителей странная привычка ставить телегу перед лошадью. Они не помнят, как все начиналось и что было потом. Они говорят, что мы создали эту ужасную ситуацию, мы лишили этих людей земель, а людей вышвырнули вон. Это ложь.

Чистая ложь. Они говорят: "Все это началось 40 лет назад". Снова ложь. Все началось не 40 лет назад. Все началось в начале этого века. Все началось, когда мы пришли на эту бесплодную землю, на которой не было ничего. Когда мы вернулись на нашу родину в 1880 году, ее население составляло 150 тыс. человек. Марк Твен, которого не назовешь агентом сионизма, был там и описал эту землю, как и Артур Стэнли, величайший картограф XIX века, англичанин, не еврей, не сионист. То же самое утверждают и 300 других путешественников и специалистов: там ничего не было.

Мы вернулись потому, что это была наша родина. Наша единственная родина. Мы ее создали и сделали процветающей. Мы приняли арабских эмигрантов, которые приехали в эту страну. Мы приняли их как друзей. Некоторые из них сжились с нами, в том числе и большинство арабских лидеров, таких выдающихся лидеров, как Фейсал и Сауд, которые признали огромную ценность возрожденного еврейского государства для всего региона.

И это не понравилось меньшинству, экстремистской группе, которая вдохновлялась учением Муфтия, который в свою очередь вдохновлялся учением Адольфа Гитлера, с которым он заключил договор во время второй мировой войны и даже до второй мировой войны, для того чтобы положить конец не только присутствию евреев в какой-либо форме, но и любой надежде на мир, компромисс и сосуществование. Это тот самый Муфтий, которого Ясир Арафат назвал своим учителем и вдохновителем, человеком, чьим идеалам он следует.

Эта экстремистская группа начала с убийств не евреев, а арабов, многих и многих арабов. И, кстати говоря, эта традиция все еще продолжается, потому что 65 процентов жертв Организации освобождения Палестины и ее филиалов – это арабы. Почему арабы? Потому что некоторые не верят в насильственные меры, не хотят идти по пути экстремизма, по пути терроризма. Они верят в сосуществование. Они считают, что должно существовать еврейское государство и они должны жить с ним бок о бок.

Эта попытка разрушить построенное нами провалилась. Она провалилась потому, что мы проливали кровь. Мы боролись, мы боролись врукопашную. Мы выстояли против пяти арабских армий, брошенных против нас, мощь которых превосходила нашу. Наше преступление состоит в том, что мы не проиграли. Наше преступление заключается в том, что мы приняли у себя беженцев, пытающихся укрыться от этой войны, гораздо больше беженцев с арабских земель, чем тех арабских беженцев, которые подчинились

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

призыву армии арабских захватчиков освободить поле битвы для того, чтобы война на истребление, как назвал ее генеральный секретарь Лиги арабских стран, могла развиваться быстрее, но она не стала развиваться быстрее, потому что мы не захотели умирать. Мы уже достаточно умирали в течение всего тысячелетия. Мы немедленно призвали к установлению мира. Мы немедленно приняли наших беженцев.

Теперь у нас больше нет широких просторов, у нас нет миллиардов долларов, заработанных на нефти и лежащих в сейфах, у нас нет ничего, кроме полоски земли, наших рук и самоотверженности. Мы подняли на ноги всех наших людей. Они не живут в лагерях беженцев.

А что сделала другая сторона? Почти все, что у нее осталось, а первоначально все, что у нее было – это внушенная ненависть. Та самая ненависть, которая в течение четырех десятилетий до войны 1948 года направляла их действия и продолжает направлять. Они внушили эту ненависть. Они вдолбили народу эти неправдоподобные мифы. Думаю, что со времени второй мировой войны, со времени Гейббельса, в мире никогда не использовались в такой степени мифы и метод большой лжи, как их использовали палестинцы в палестинском и арабском вопросе. Это примечательно, но это не изменит убеждений честных людей.

Попытки продолжать войну на истребление можно видеть не только на примерах арабского терроризма. Они сейчас проводят погромы при поддержке некоторых стран, представленных в этом зале, например в Стамбуле и других местах против ни в чем не повинных людей, и не только израильтян и не только евреев, но и многих других. И эта кампания, я боюсь, ведется и на этом заседании. Она проявляется в чрезмерной грубости, отказе говорить о мире, о примирении, о компромиссе. Более того, представитель Ливии и представитель Ирана прямо призвали к тому, чтобы уничтожить мою страну. Представитель Ирана не использует слово "Израиль" потому, что он не может заставить себя произнести его, как и представитель Ливии, хотя, может быть, и могли бы, пусть с некоторой неохотой. Они не признают, что у нас есть право на существование. Более того, представитель Ирана призывал к тому счастливому дню, когда нас изгонят из региона.

Одно дело выслушивать искажения истории, другое дело – выслушивать эти искажения и призывы к соблюдению принципов от представителей таких режимов, какой существует в Ливии, в стране, которая подкладывает бомбы...

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Прошу прощения, что я прерываю представителя Израиля, но представитель Исламской Республики Иран хотел бы выступить по порядку ведения заседания, и я предоставляю ему слово.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски):
Насколько я понимаю, когда представитель сионистской базы, оккупирующей Палестину, выступает второй раз, он может говорить только пять минут, и я удивлен тем, что он выступает уже дольше. Я просто хотел бы упомянуть, что время – это важный фактор в работе Ассамблеи, а также для Ближнего Востока и мусульман.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы разъяснить эту точку зрения представителю Исламской Республики Иран.

В первый раз представитель Израиля выступал для объяснения мотивов голосования после голосования. А сейчас он осуществляет свое право на ответ. Он имеет право говорить 10 минут, из которых 9 минут уже истекли.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (говорит по-английски): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за это разъяснение, и я вскоре завершу свое выступление.

Заботу об экономии времени, которую проявляет представитель Ирана, можно было бы проявить более удовлетворительным образом, если бы мы сняли с повестки дня все эти прения и враждебную кампанию против Израиля, которая стоит Ассамблее и этой Организации не только миллионы долларов, но и влечет за собой, я боюсь, значительную потерю престижа, чего она не заслуживает. Мы не должны этого допускать.

Г-н АЛЬ-АНСИ (Оман) (говорит по-арабски): Я не имел намерения тратить время впустую. Однако время, потраченное предыдущим оратором, выдвинувшим необоснованные обвинения, заставляет меня выступить. Я использую предоставленные мне пять минут для подтверждения того, что я уже сказал при разъяснении мотивов голосования от имени моей страны и других арабских делегаций, которые не сделали таких разъяснений.

Представитель Израиля вновь прибегнул к искажению фактов. Он сказал нам, что только 40 голосов было подано за проект резолюции, что дает соотношение два к одному. Он считает, что он победил, получив 80 или 81 голос. Это неправда. Мы, арабские страны, гордимся теми государствами, которые, проявив смелость и действуя на основе принципов Устава и приверженности ему, проголосовали в духе своих обязательств. Но израильская делегация либо сама, либо через другие делегации оказывала, как обычно, давление на некоторые делегации даже после голосования. В результате некоторые делегации изменили свою позицию. Я хотел бы поблагодарить те государства, которые поддержали нас. Мы знаем, что некоторые государства не пожелали изменить свою позицию и поддержать Израиль. Мы знаем, что некоторые из этих государств поддержали оговорку Организации Исламская конференция, но не проголосовали за, когда пришло время. Мы рассмотрим все, что произошло, в предстоящие годы.

Мы хотим сказать представителю Израиля, что он не представляет арабских евреев Израиля, потому что эти арабские евреи происходят не из Палестины, а с Аравийского полуострова. Те, от имени кого он говорит, и члены его делегации не являются уроженцами одного региона. Они не с Ближнего Востока и не из Палестины. Они приехали из разных уголков мира и им следует подумать о том, чтобы вернуться туда, откуда они прибыли. К ним относится Ицхак Шамир, который родился не в Палестине, а на одном из островов возле Африканского Рога, где работал его отец.

(Г-н аль-Анси, Оман)

Перед нами также стоит проблема отказа Израиля выполнять резолюции Организации Объединенных Наций. В тот день, когда Израиль согласится с этими резолюциями, будет днем, когда арабские государства примут ответные меры. Они первыми согласились с этими резолюциями. Все должны понимать это и не должны проводить параллель между отношениями арабских государств с любым другим государством и отношениями между арабскими государствами и Израилем, поскольку Израиль является нашим прямым врагом, и те, кто намерен встать на его сторону, должны помнить об этом.

Г-н РАДЖАН-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Некоторые вопросы, о которых упоминал представитель сионистского образования, оккупирующего Палестину, и на которые мне не удалось ответить в моем первом выступлении, очень важны, и я хотел бы высказать по ним замечания. Один из вопросов касался экономического давления, которое Соединенные Штаты оказывают на эту Организацию. Те, кто говорил, и те, кто не говорил об этом, – все знают, как Соединенные Штаты делают это. Каждый знает, что после того, как Организация заняла весьма смелую позицию в отношении режима апартеида на юге Африки и в отношении оккупации Палестины, Соединенные Штаты оказались в некоторой изоляции и решили оказывать давление на Организацию. Об этом знают все.

Поэтому данный финансовый кризис является частью нашей проблемы; это только часть всего пакета проблем, в центре которого находится тот факт, что уважаемый – или неуважаемый – представитель сионистского образования, оккупирующего Палестину, пролез в Генеральную Ассамблею. Поэтому одна часть этого пакета не может быть объяснена другой частью.

Второе замечание касается логики оккупации. Логика оккупации может быть объяснена весьма легко, как это и сделал представитель сионистского образования, оккупирующего Палестину. Но мягкость логики совершенно несравнима с опасным и болезненным актом оккупации. Если представители хотят знать, что случилось, им необходимо помнить, что в течение 40 лет миллионы людей остаются без крова, изгоняются из одного лагеря в другой, перемещаются из одной страны в другую, все еще скитаются в разных частях мира, подобно изгоям, в то время как оккупационные силы имели удовольствие приобрести законность и представительство в этой Ассамблее. Это весьма печальный факт.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

Конечно язык оккупации можно украсить и сделать более мягким. Этот язык говорит: "Да, мы постепенно пришли в Палестину, потом пригласили арабов и так далее, и так далее". Я думаю, что ни палестинские, ни другие арабы, ни мусульмане не приглашали сионистов после второй мировой войны. Они явились туда без всякого юридического основания и оккупировали Палестину без всякого юридического основания.

Если бы представители государств-членов в этой Ассамблее оказались в таком же положении, если бы их страны оказались оккупированными, считает ли кто-нибудь, что они приняли бы мягкую логику оккупации лишь потому, что это так красиво звучит по-английски? Я считаю, что эти народы стали бы бороться точно так же, как продолжают бороться палестинцы и мусульмане.

В третьем, и последнем, замечании я хотел бы указать, что представитель оккупационных сил должен испытывать стыд, говоря слова "моя страна". У него нет страны; это террористическая база. Она терроризирует всех нас в регионе, а не только палестинцев. Ливанцев все еще терроризируют. Вчера их бомбили. На прошлой неделе их бомбили несколько раз. Сионисты убивают в регионе всех, кого могут, и тем не менее употребляют весьма дипломатичные выражения, с тем чтобы ввести в заблуждение международное сообщество. Но это им не удастся. Я заверяю представителей, что правильные действия – это те, которые осуществляются сейчас в регионе. Маленький, но смелый и великий народ Ливана, – в частности мусульманская группировка, – преподал очень хороший урок сионистским силам, которые ушли "добровольно". Я заверяю Ассамблею, что они очень скоро "добровольно" уйдут из Палестины.

Г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Я мог бы ограничиться тем, чтобы поддержать сказанное послом Омана, нынешним председателем Группы арабских государств, когда он отвечал представителю сионистского образования, однако я хотел бы высказаться по некоторым моментам, и я прошу моего друга, посла Омана, снисходительно выслушать меня.

Представитель сионистского образования говорил о народе Палестины так, как будто в этой стране не было людей, и, когда прибыли эмигранты из Европы и других районов, они обнаружили пустующую землю, которая ждала пришельцев. Это недопустимое и весьма серьезное оскорбление интеллекта и разума всех, присутствующих в этом зале. Я предоставляю возможность представителю палестинского народа выступить по этому поводу, но я хотел бы коснуться того, что представитель сионистского образования назвал палестинским "терроризмом".

(Г-н Трейки, Ливийская Арабская
Джамахирия)

По его словам, палестинцы должны согласиться с оккупацией и согласиться жить в качестве беженцев в лагерях, согласиться предоставить право этому образованию производить массовые убийства палестинцев или в противном случае им приклеят клеймо террористов, которые заслуживают истребления. Мы хотели бы получить от представителя этого образования ясный ответ на заданный нами ясный вопрос. Может ли представитель этого образования сказать, находятся ли сейчас Голанские высоты в пределах территории, которую называют государством Израиль? Может ли он сказать, является ли Иерусалим столицей этого образования? Речь идет здесь о многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций, ответственность за выполнение которых лежит и на арабах. Картина такова: мы, арабы, откладываем решение этой проблемы, мы настаиваем на обсуждении этого вопроса о Палестине, следовательно, именно мы, арабы, тратим деньги Организации Объединенных Наций, а не те, кто оккупирует эти земли и нарушает Устав, убивает палестинцев, убивает представителя Организации Объединенных Наций и не признает резолюции Организации Объединенных Наций. Они – миротворцы, хорошие парни.

Это чудовищное искажение истины и согласиться с этим нельзя. Однако это как раз то, что было сказано руководителями Израиля – Бен Гурионом, Шамиром и Пересом – все они террористы и виновны в убийстве палестинского народа. Хочу спросить представителя сионистского образования, сколько палестинцев он убил своими руками? Несомненно, он тоже участвовал в убийстве палестинцев и жителей других соседних арабских земель. Мне жаль, что мне приходится тратить время Ассамблеи на такие дискуссии.

До того как Британия передала Палестину сионистам, она думала об Уганде и даже о восточной части Ливии, Сиренаика, об Аргентине, даже о Гвинее в качестве земли для поселенцев, однако, к несчастью для палестинцев, ее выбор пал на Палестину. Тем не менее правое дело восторжествует. С несправедливостью будет покончено. Палестинский народ освободит себя, как это сделали многие другие народы.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (говорит по-английски): Особенно поучительным было то, что представитель Ливии, и если я не ошибаюсь, также представитель Ирана проявили неудовольствие в отношении того факта, что эта земля не была заселена в конце XIX века. Я сказал, что она не была так населена и там не было так много

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

палестинцев, как хотел бы нас заставить верить Ясир Арафат и другие здесь, но это совсем другая история. Они оспаривают это, поскольку это центральный вопрос их позиции, которую они выработали за последние несколько десятилетий.

Я не собираюсь занимать время Ассамблеи сейчас, обсуждая этот вопрос, но я обещаю, что буду обсуждать его во время прений по Ближнему Востоку. Однако, поскольку я упомянул Марка Твена и Артура Пенрин Стенли, позвольте мне повторить то, что говорили люди, посетившие это место. Они были там в 1869 и 1882 году – они и многие другие.

Марк Твен проехал весь Израиль. Он посетил Маунт Табор, который находится в Галилее – длительная поездка. Он сказал: "Мы на все своем пути не встретили ни одного человека". Далее он описал общее положение на этой земле. Он сказал: "Там сейчас траур и она посыпана пеплом. ... После утраты еврейского суверенитета, она все более и более превращалась в прах". Затем Пенрин Стенли – и я приведу точную цитату во время обсуждений по Ближнему Востоку – описал Иудею. Это его слова, кстати, не мои, слова, которые все употребляют. Да и сама Организация Объединенных Наций употребляла этот термин до 1948 года, и я полагаю, что в некоторых документах 1949 года это отражено. Чем еще была Иудея, как не колыбелью еврейского народа, который постоянно там жил, хотя и в небольшом количестве, после потери независимости, и он был единственным, кто продолжал попытки воссоздать ее. Он описывал Иудею, как "пустое" место и "незаселенное". Он использовал почти те же слова, что Марк Твен: "ни одного поселения нигде".

Вот каково было положение в этой стране, когда наш народ объединился с теми немногими, кто хранил эту землю и восстанавливал ее, своего рода чудесный взрыв созидательной и конструктивной энергии, такой, которой мир не видел никогда. Среди всех ужасных видов энергии разрушения, которые мы видели в этом веке и видим в этом зале, это, может быть, наше самое большое достижение.

До того как истечет мое время, я хотел бы сделать еще одно простое замечание. Кто оспаривает это? Иран называет нашу страну базой терроризма. Тут нет комментариев.

И Ливия говорит об оккупации земли. Я думаю, что размеры территории, которую Ливия оккупирует в Чаде, в 50 раз превышают территорию Голанских высот. Ливия, которая посылала свои бомбардировщики в Судан, которая посылала своих убийц в

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

Египет и в более чем полдюжину других африканских стран, которая посылала целые группы террористов, которым она давала списки лиц, которые должны были стать жертвами террористических актов, как раскрыл это Египет, списки, которые включали мировых лидеров от Франсуа Миттерана до лидеров Индии, не говоря уже о Соединенных Штатах. Ливия пытается преподать нам урок, и Иран пытается преподать нам урок о правах человека, о жертвах, о женщинах и детях – Иран, который сейчас ведет и отказывается прекратить самую убийственную войну со времени второй мировой войны с полутора миллионным количеством убитых и раненых, где дети используются в качестве пушечного мяса, как людские минные поля. Когда я смотрю на компанию, которая выступает против нас, когда я смотрю на Ливию и Иран, я начинаю гордиться, что занимаю это место.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Наблюдатель от Организации освобождения Палестины попросил выступить в осуществление права на ответ. Я передаю ему слово в соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года.

Г-н АЛЬ-КИДУА (Организация освобождения Палестины (ООП) (говорит по-арабски): Мы выслушали ряд заявлений представителя сионистского образования и мы считаем, что сказанное им свидетельствует о полном незнании фактов, о чем хорошо известно присутствующим здесь представителям. Мы уже привыкли к искажению истины в отношении истории Палестины и относительно исторических прав сионистов на нашу страну, однако их наглость достигла новых высот. Сейчас нам пришлось выслушивать новые чудовищные искажения истины в отношении современной истории Палестины, являющейся живой физической реальностью, которая представлена более 5 миллионами палестинцев, проживающих на земле, оккупированной в 1948 году, и на территориях, оккупированных в 1967 году, и которые сейчас живут в различных лагерях диаспоры, которые расположены вокруг нашей страны. В любом случае мы не хотели бы сейчас вступать в полемику по этому вопросу, поскольку правда хорошо известна, и мы считаем, что имеется достаточное число резолюций Организации Объединенных Наций, принятых начиная с 1947 года, которые категорически отвергают лживые утверждения представителя сионистского образования.

(Г-н аль-Кидва, ООП)

Что касается нас, мы разъясним нашу политическую позицию в отношении различных аспектов палестинской борьбы и ближневосточного вопроса позднее в различных комитетах Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили обсуждение первого доклада Комитета по проверке полномочий.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.